



PDF ONLINE
parkside-diy.com

FOLDABLE HAND TRUCK

(GB)

FOLDABLE HAND TRUCK

Instructions for use

(SE)

TRANSPORTKÄRRA

Bruksanvisning

(PL)

WÓZEK TRANSPORTOWY

Instrukcja użytkowania

(EE)

TRANSPORDIKÄRU

Kasutusjuhend

(FI)

KÄSIKÄRRYT

Käyttöohje

(DK)

SÆKKEVOGN

Brugervejledning

(LT)

TRANSPORTAVIMO VEŽIMĖLIS

Naudojimo instrukcija

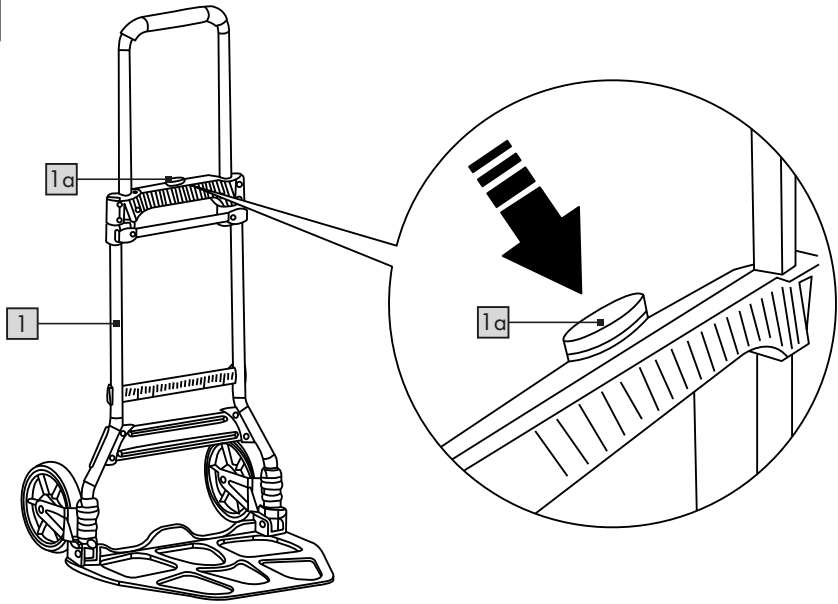
(LV)

TRANSPORTĒŠANAS RATIŅI

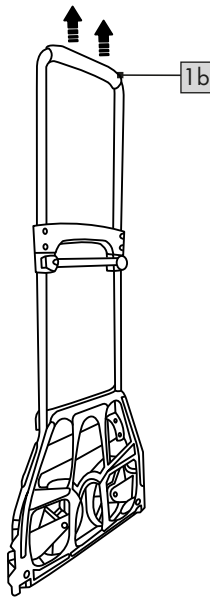
Lietošanas norādījumi

IAN 494829_2504

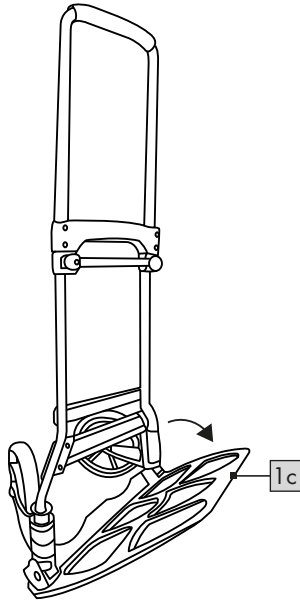
A



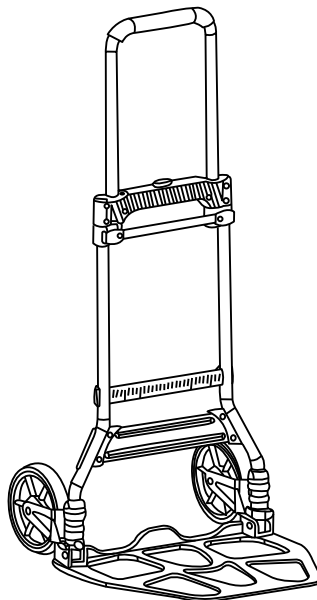
B



C



D



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

1 x hand truck (1)
1 x instructions for use

Technical data

Weight: approx. 5.4kg

Dimensions (unfolded):
approx. 48.5 x 110 x 52cm (W x H x D)

Dimensions (folded up):
approx. 48.5 x 82 x 6cm (W x H x D)

Dimensions of load area:
approx. 48.5 x 35cm (W x D)



Maximum load capacity: 100kg



Follow the instructions



Date of manufacture (month/year):
11/2025

Intended use

This product has been designed for transporting loads up to a maximum weight of 100kg and is for private use. The product is suitable neither for commercial use nor for transporting people and animals.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury to children!

- Children may not use the product!
- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it. The product may tip over.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.



Risk of injury!

- Do not make any modifications to the product!
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not exceed the maximum load capacity of 100kg.
- The product may not be used to transport people or animals.
- Do not sit or stand on the product.
- Do not place the product near steps, slopes, steep terrain or bodies of water.
- Always load the load area evenly.
- Make sure that during transport the load cannot shift or fall off. Use straps to secure the load.
- Do not transport any load that you are unable to secure with straps.

- Keep the load's centre of gravity as low as possible. First load the heavy items and then the lighter ones.
- Use the product only when the telescopic handle is fully extended and engaged.
- Make sure before loading that the load area lies flat on the ground.



Risk of trapped fingers!

- Beware of trapping your fingers when extending and retracting the telescopic handle as well as when unfolding and folding up the load area.

Use (figs. A–C)

Unfolding

1. Press the locking button (1a) (fig. A).
2. Pull the telescopic handle (1b) up, release the locking button and pull the telescopic handle up far enough for it to click in audibly (fig. B).
3. Fold down the load area (1c) (fig. C).

Note: The load area must lie flat on the ground and the wheels must be fully unfolded.

Folding up

1. Fold up the load area.
2. Press the locking button and push in the telescopic handle.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and

use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 494829_2504

🇬🇧 Customer Service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Contact form at parkside-diy.com
Location: Germany

Onneksi olkoon!
Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen.
Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.



Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määrittelyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

Toimituksen sisältö

1 x nokkakärry (1)
1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Paino: noin 5,4 kg

Mitat (avattuna):
noin 48,5 x 110 x 52 cm (L x K x S)

Mitat (kokoon taitettuna):
noin 48,5 x 82 x 6 cm (L x K x S)

Kuormatason mitat:
noin 48,5 x 35 cm (L x S)



Enimmäiskuormitus: 100 kg



Lue käyttöohje



Valmistuspäivämäärä
(kuukausi/vuosi): 11/2025

Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu korkeintaan 100 kg painavien kuormien kuljettamiseen ja se on suunniteltu yksityiseen käyttöön. Tuote ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä ihmisten tai eläinten kuljettamiseen.

Turvallisuusohjeet



Hengenvaara!

- Älä koskaan jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuville valvomatta. Tukehtumisvaara.



Lasten loukkaantumisvaara!

- Lapset eivät saa käyttää tuotetta!
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Painota lapsille, ettei tuote ole leikkikalua.
- Huomioi lasten luonnollinen leikkimisen tarve ja uteliaisuus. Estä tilanteet ja toimintatavat, joihin tuotetta ei ole tarkoitettu.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu kiipeilyyn eikä leikkimiseen! Varmista, ettei kukaan, etenkin lapsi, vedä itseään tuotteen avulla ylös tai nojaa siihen. Tuote voi kaatua.
- Kun tuotetta ei käytetä, sitä tulee säilyttää lasten ulottumattomissa.



Loukkaantumisvaara!

- Tuotteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia!
- Tarkista aina ennen tuotteen käyttöä, ettei siinä ole havaittavissa vaurioita tai kulumista. Tuotetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa!
- Älä ylitä enimmäiskuormitusta, joka on 100 kg.
- Tuotetta ei saa käyttää ihmisten tai eläinten kuljettamiseen.
- Älä istu tai nouse tuotteen päälle.
- Älä sijoita tuotetta portaiden, rinteiden, mäkien tai vesistöjen lähelle.
- Kuormaa kuormataso aina tasaisesti.
- Varmista, että kuorma ei pääse liikkumaan tai putoamaan kuljetuksen aikana. Varmista kuorma sidontaliinoilla.
- Älä kuljeta kuormia, joita ei voi varmistaa sidontaliinoilla.
- Pidä kuorman painopiste ahdollisimman alhaalla. Kuormaa ensin painavat osat ja sen jälkeen kevyet.

- Käytä tuotetta vain, kun teleskooppikahva on vedetty kokonaan ulos ja se on lukittunut paikalleen.
- Varmista, että kuormataso on ennen kuormaamista tasaisesti maata vasten.

Vaarana sormien jääminen puristuksiin!

- Varo puristumisvaaran aiheuttavia kohtia, kun vedät teleskooppikahvan ulos tai työnnet sen sisään sekä kun taitat kuormatason auki tai kiinni.

Käyttö (kuva A–C)

Auki taittaminen

1. Paina lukitusnappia (1a) (kuva A).
2. Vedä teleskooppikahvaa (1b) ylös, vapauta lukitusnappi ja vedä teleskooppikahvaa ylös, kunnes se lukittuu kuuluvasti (kuva B).
3. Taita kuormataso (1c) alas (kuva C).

Ohje: Kuormatason ja pyörien tulee olla kokonaan tasaisesti maata vasten.

Kokoon taittaminen

1. Taita kuormataso ylös.
2. Paina lukitusnappia ja paina teleskooppikahva sisään.

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina kuivana ja puhtaana huoneenlämpötilassa. Puhdista ainoastaan kostealla puhdistusliinalla ja pyyhi lopuksi kuivaksi. **TÄRKEÄÄ!** Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Hävittämistä koskevat ohjeet



Hävitä tuote ja pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa. Lisätietoa käytöstä poistetun tuotteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä tuote ja pakkaus ympäristöystävällisesti.



Kierrätyskoodilla merkitään erilaiset materiaalit uudelleenkäyttöä (kierrätystä) varten. Koodi koostuu uusiokäyttöä kuvaavasta kierrätysmerkistä ja materiaalia merkitsevästä numerosta.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jakuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuu-aika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia. Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista. Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuu-aikana esittämällä alkuperäisen kassakuitin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuu-aika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole. Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

Takuutilanteet

Voit nopeuttaa asiiasi käsittelyä toimimalla seuraavien ohjeiden mukaisesti:


- Pidä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 123456_7890) kaikkia tiedusteluja varten valmiina todisteena tuotteen ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, ohjeen kansilehdeltä (vasemmasta alakulmasta) tai tuotteen tausta- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Jos tuote ei toimi oikein tai siinä ilmenee muita puutteita, ota ensin yhteyttä seuraavassa mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai osoitteesta parkside-diy.com kohdasta Service löytyvällä yhteydenottolomakkeella.
- Voit lähettää vialliseksi todetun tuotteen sinulle ilmoitettuun huollon osoitteeseen maksutta. Liitä palautettavan tuotteen mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tiedot siitä milloin ja minkälainen vika on ilmennyt.



Tämä ja monia muita käsikirjoja on luettavissa ja ladattavissa osoitteessa parkside-diy.com. Tällä QR-koodilla voit siirtyä suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse

maasi ja hae käyttöohjeita hakuikkunassa. Tuotenumeron (esim. IAN 123456_7890) syöttämällä pääset tuotteesi käyttöohjeeseen.

IAN: 494829_2504

 Asiakaspalvelu Suomi
Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa
parkside-diy.com
Paikka: Saksa

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransomfattning

1 x säckkärra (1)

1 x bruksanvisning

Teknisk information

Vikt: ca 5,4 kg

Mått (utfälld):

ca 48,5 x 110 x 52 cm (B x H x D)

Mått (ihopfälld):

ca 48,5 x 82 x 6 cm (B x H x D)

Mått lastyta:

ca 48,5 x 35 cm (B x D)



Max. lastkapacitet: 100 kg



Beakta bruksanvisningen



Tillverkningsdatum (månad/år):
11/2025

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för transport av last på upp till max. 100 kg och för privat bruk. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning och inte lämplig för transport av personer och djur.

Säkerhetsanvisningar



Livsfara!

- Låt aldrig barn leka med förpackningen utan uppsyn. Kvävningsrisk föreligger.



Risk för skador för barn!

- Barn får inte använda produkten!
- Barn får inte leka med produkten. Gör barnen uppmärksamma på att produkten inte är en leksak.
- Kom ihåg att barn är naturligt nyfikna och lekfulla. Förhindra att situationer och beteende som inte är avsedda för produkten uppstår.
- Produkten är inte avsedd att klättras på eller leka med! Se till att personer, i synnerhet barn, inte använder produkten för att dra sig upp eller lutar sig mot den. Produkten kan välta.
- Produkten måste förvaras utom räckhåll för barn när den inte används.



Risk för personskador!

- Inga ändringar får göras på produkten!
- Före varje användning måste du kontrollera att produkten inte uppvisar tecken på skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!
- Överskrid inte max. lastkapaciteten på 100 kg.
- Produkten får inte användas för att transportera personer eller djur.
- Sätt eller ställ dig inte på produkten.
- Ställ inte upp produkten i närheten av trappor, backar, sluttningar eller vattendrag.
- Se alltid till att lastytan är jämnt belastad.
- Se till att lasten inte kan glida eller falla ner under transporten. Använd spännband för att säkra lasten.
- Transportera inte någon last som inte kan säkras med spännband.

- Placera lastens tyngdpunkt så långt ner som möjligt. Lasta de tyngsta delarna först och därefter de lättare.
- Använd endast produkten med teleskophandtaget helt utdraget och låst.
- Se till att lastytan ligger plant mot golvet innan du lastar.



Klämrisk – akta fingrarna!

- Se till att du inte klämmer fingrarna när du drar ut och in teleskophandtaget samt faller ner och upp lastytan.

Användning (bild A–C)

Fälla ut

1. Tryck på låsknappen (1a) (bild A).
2. Dra teleskophandtaget (1b) uppåt, släpp låsknappen och dra teleskophandtaget uppåt tills det hörbart går i lås (bild B).
3. Fäll ner lastytan (1c) (bild C).

Observera: Lastytan måste ligga plant mot golvet och hjulen måste vara helt utfällda.

Fälla ihop

1. Fäll upp lastytan.
2. Tryck på låsknappen och skjut in teleskophandtaget.

Förvaring, rengöring

Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används. Rengör endast med en fuktig trasa och torka därefter torr. **VIKTIGT!** Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Anvisningar för avfallshantering



Avfallshanterar produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter. Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter. Avfallshanterar produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialen ska återvinnas. Koden består av återvinningsymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara sliddelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas.

Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbyta och reparerade delar. Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin.

Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

Garantiprocess

Följ nedanstående anvisningar för att få ditt ärende behandlat på kortast möjliga tid:

- Ha kvittot och artikelnumret (t. ex. IAN 123456_7890) redo vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på produktens typskylt, på en ingravering på produkten, på bruksanvisningens omslag (nederst till vänster) eller på etiketten på produktens baksida eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra brister uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller använd vårt kontaktformulär, som finns på parkside-diy.com under kategorin Service.
- En produkt som registrerats som defekt kan skickas kostnadsfritt, tillsammans med kvitto och en beskrivning av problemet samt när det uppstod, till din serviceadress.



Denna och många andra bruksanvisningar kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd

sökfältet för att hitta din användaranvisning. Genom att ange artikelnumret (t. ex. IAN 123456_7890) kommer du till användaranvisningen för din produkt.

IAN: 494829_2504

SE Kundservice Sverige
Telefon: 020795049

FI Kundservice Suomi
Telefon: 0800916210

Kontaktformulär på parkside-diy.com
Huvudkontor: Tyskland

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x transportvogn (1)

1 x brugervejledning

Tekniske data

Vægt: ca. 5,4 kg

Mål (klappet ud):

ca. 48,5 x 110 x 52 cm (B x H x D)

Mål (klappet sammen):

ca. 48,5 x 82 x 6 cm (B x H x D)

Mål, læsseflade:

ca. 48,5 x 35 cm (B x D)



Maksimal lastekapacitet: 100 kg



Overhold vejledningen



Fremstillingsdato (måned/år):

11/2025

Tilsigtet brug

Denne artikel er beregnet til transport af laster med en vægt på maks. 100 kg, og den er til privat brug. Artiklen er ikke egnet til kommerciel brug og er ikke egnet til transport af personer og dyr.

Sikkerhedsoplysninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningssfare.



Børn kan komme til skade!

- Børn må ikke bruge artiklen.
- Børn må ikke lege med artiklen. Gør især børn opmærksomme på, at artiklen ikke er legetøj.
- Vær opmærksom på børns naturlige legeinstinkt og lyst til at eksperimentere. Undgå situationer og adfærd, som artiklen ikke er beregnet til.
- Artiklen er ikke klatre- eller legeudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke trækker sig op i eller læner sig mod artiklen. Artiklen kan vælte.
- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.



Fare for skader!

- Der må ikke foretages nogen ændringer på artiklen!
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Overskrid ikke maks. vægtpapaciteten på 100 kg.
- Artiklen må ikke bruges til at transportere personer eller dyr.
- Sæt eller stil dig aldrig på artiklen.
- Stil ikke artiklen i nærheden af trapper, hældninger, skrånende terræn eller vandområder.
- Læs altid læssefladen ensartet.
- Vær sikker på, at lasten ikke kan glide eller falde af under transporten. Brug surreremme til at sikre lasten.
- Transportér ikke en last, som ikke kan sikres med surreremme.

- Hold lastens tyngdepunkt så langt nede som muligt. Læg først de tunge dele på og derefter de lette.
- Brug kun artiklen, når eleskophåndtaget er trukket helt ud og låst på plads.
- Vær sikker på, at læssefladen ligger fladt på jorden, før der læsses.



Fare for at få fingrene klemmt!

- Vær opmærksom på klempunkter, når teleskophåndtaget trækkes ud og ind, og når læsseområdet klappes ud og ind.

Brug (afb. A-C)

Udklapning

1. Tryk på låseknappen (1a) (afb. A).
2. Træk teleskophåndtaget (1b) opad, slip låseknappen og træk teleskophåndtaget opad, indtil det hørbart klikker på plads (afb. B).
3. Klap læssefladen (1c) ned (afb. C).

Bemærk: Læssefladen skal ligge fladt på jorden, og hjulene skal være klappet helt ud.

Sammenklapning

1. Klap læssefladen op.
2. Tryk på låseknappen, og skub teleskophåndtaget ind.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengøres kun med en fugtig rengøringsklud, og tørres af bagefter. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Kodens består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på ty-peskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parksidediy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.



På parksidediy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downloades. Med denne QR-kode når man direkte til parksidediy.com. Vælg

land, og søg med søgeformularen efter betjeningsvejledningerne. Ved at indtaste artikelnummeret (f.eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.

IAN: 494829_2504

DK Kundeservice, Danmark
Telefon: 80254583

Kontaktformular på parksidediy.com
Sæde: Tyskland

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x wózek transportowy (1)

1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Ciężar: ok. 5,4 kg

Wymiary (rozłożony):

ok. 48,5 x 110 x 52 cm (szer. x wys. x gł.)

Wymiary (złożony):

ok. 48,5 x 82 x 6 cm (szer. x wys. x gł.)

Wymiary powierzchni ładunkowej:

ok. 48,5 x 35 cm (szer. x gł.)



Maksymalna ładowność: 100 kg



Przestrzegać instrukcji



Data produkcji (miesiąc/rok):

11/2025

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten artykuł jest skonstruowany do użytku prywatnego w celu transportu ładunków o maks. ciężarze do 100 kg. Ten artykuł nie jest przeznaczony do użytkowania komercyjnego ani do transportu osób bądź zwierząt.

Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.



Ryzyko odniesienia obrażeń przez dzieci!

- Dzieciom nie wolno korzystać z tego artykułu!
- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Należy pamiętać, że dzieci mają naturalny instynkt zabawy i chęć do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, które nie są przewidziane dla artykułu.
- Artykuł nie jest przyrządem do wspina się ani do zabawy! Należy upewnić się, że żadne osoby, w szczególności dzieci, nie będą podciągać się na artykule ani się na nim opierać. Artykuł może się przewrócić.
- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Ryzyko odniesienia obrażeń!

- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji artykułu!
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu wolno korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Nie przekraczać maksymalnej ładowności 100 kg.
- Nie wolno używać artykułu do transportu ludzi lub zwierząt.
- Nie wolno siadać ani stawać na artykule.

- Nie stawiać artykułu w pobliżu schodów, skarp, stromego terenu ani zbiorników wodnych.
- Zawsze równomiernie rozkładać ciężar na powierzchni ładunkowej.
- Należy zapewniać, aby ładunek nie mógł się ześlizgnąć ani spaść podczas transportu. Stosować taśmy do zabezpieczenia ładunku.
- Nie transportować ładunku, którego nie można zabezpieczyć taśmami.
- Środek ciężkości ładunku powinien znajdować się jak najniżej. Ładować najpierw ciężkie części, a następnie lekkie.
- Stosować artykuł wyłącznie wtedy, gdy uchwyt teleskopowy jest całkowicie wyciągnięty i zablokowany.
- Należy zapewniać, aby przed załadunkiem powierzchnia ładunkowa leżała płasko na podłożu.



Ryzyko zmiążdżenia palców!

- Podczas wysuwania i wsuwania uchwyty teleskopowego oraz rozkładania i składania powierzchni ładunkowej należy zwracać uwagę na miejsca grożące zmiążdżeniem.

Sposób użytkowania (rys. A–C)

Rozkładanie

1. Nacisnąć przycisk blokujący (1a) (rys. A).
2. Pociągnąć uchwyt teleskopowy (1b) w górę, puścić przycisk blokujący i pociągnąć uchwyt teleskopowy w górę na tyle, aby słyszalnie się zatrzasnął (rys. B).
3. Rozłożyć powierzchnię ładunkową (1c) (rys. C).

Wskazówka: Powierzchnia ładunkowa musi leżeć płasko na podłożu, a kółka muszą być całkowicie rozłożone.

Składanie

1. Podnieść i złożyć powierzchnię ładunkową.
2. Nacisnąć przycisk blokujący i wsunąć uchwyt teleskopowy.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania.

Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmują części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.

- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grzewce na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę

parkside-diy.com. Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

IAN: 494829_2504

Ⓟ Dział obsługi klienta Polska
Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com
Siedziba: Niemcy

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplekto sudėtis

1 x transportavimo vežimėlis (1)

1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Svoris: maždaug 5,4 kg

Matmenys (išskleisto):

maždaug 48,5 x 110 x 52 cm (P x A x G)

Matmenys (suskleisto):

maždaug 48,5 x 82 x 6 cm (P x A x G)

Krovimo zonos matmenys:

maždaug 48,5 x 35 cm (P x G)



Maksimali apkrova: 100 kg



Vadovaukitės instrukcija



Pagaminimo data (mėnuo/metai):

11/2025

Tinkamas naudojimas

Šis gaminys sukonstruotas krovinių transportavimui iki maks. 100 kg svorio privačiam naudojimui. Gaminys netinka komerciniam naudojimui ir gabenti žmones bei gyvūnus.

Saugos nurodymai



Pavojus gyvybei!

- Jokiu būdu nepalikite vaikų be priežiūros prie pakuotės medžiagų. Jiems kyla pavojus uždusti.



Pavojus susižeisti vaikams!

- Gaminį draudžiama naudoti vaikams!
- Vaikams neleidžiama žaisti su gaminiu. Įspėkite vaikus, kad gaminys nėra žaislas.
- Atminkite, kad vaikams būdingas natūralus smalsumas ir noras eksperimentuoti. Užtikrinkite, kad gaminys nebūtų naudojamas netinkamose situacijose ir pagal netinkamą paskirtį.
- Ant gaminio lipti ar su juo žaisti negalima! Užtikrinkite, kad žmonės, o ypač vaikai, neprisitraukinėtų už gaminio ir į jį nesiremtų. Gaminys gali apvirsti.
- Nenaudojamą gaminį reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Pavojus susižeisti!

- Neatlikite jokių gaminio pakeitimų!
- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas ir nenusidėjęs. Naudokite tik nepriekaištingos būklės gaminį!
- Neviršykite maksimalios 100 kg apkrovos.
- Gaminio negalima naudoti žmonėms ar gyvūnams gabenti.
- Niekada nesėskite ir nelipkite ant gaminio.
- Gaminio nestatykite prie laiptų, šlaitų, nuožulnių vietovių arba vandens telkinių.
- Krovimo zoną visuomet apkraukite tolygiai.
- Įsitinkite, kad transportuojant krovinyms nenuslys ir nenukris. Naudokite diržus, kad apsaugotumėte krovinį.
- Netransportuokite krovinio, kurio negalite pritvirtinti diržais.
- Krovinio sunkio tašką išlaikykite kaip įmanoma giliau. Pirmiausiai kraukite sunkias dalis, o po to – lengvas.
- Gaminį naudokite tik tuomet, kai teleskopinė rankena iki galo ištraukta ir užfiksuota.
- Įsitinkite, kad krovimo zona prieš pakraunant būtų prigludusi prie žemės.

Pavojus prispausti pirštus!

- Ištraukdami ir įtraukdami teleskopinę rankeną bei atlenkdami ir užlenkdami krovimo zoną stebėkite prispaudimo vietas.

Naudojimas (A–C pav.)

Išskleidimas

1. Paspauskite fiksavimo mygtuką (1a) (A pav.).
2. Ištraukite į viršų teleskopinę rankeną (1b), atleiskite fiksavimo mygtuką ir teleskopinę rankeną ištraukite tiek, kol ji girdimai užsifiksuos (B pav.).
3. Atlenkite krovimo zoną (1c) (C pav.).

Nurodymas: krovimo zona privalo būti priglundusi prie žemės, o ratai privalo būti pilnai išskleisti.

Suskleidimas

1. Užlenkite krovimo zoną.
2. Paspauskite fiksavimo mygtuką ir įstumkite teleskopinę rankeną.

Laikymas, valymas

Kai gaminio nenaudojate, laikykite sausą ir švarų kambario temperatūroje. Valykite tik drėgna valymo šluoste, baigdami nušluostykite sausai.

SVARBU! Niekada nevalykite šiurkščiomis valymo priemonėmis.

Išmetimo nurodymai



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydamiesi galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui). Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdant nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvisi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims.

Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsimas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes

Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigus, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia. Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

Veiksmai esant garantinei pretenzijai

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų greitai išnagrinėta, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Su visomis užklausomis kaip pirkimo įrodymą pateikite kasos čekį ir prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Prekės numerį rasite prekės tipo lentelėje, išgraviruotą ant prekės, jūsų instrukcijos tituliname puslapyje (apačioje kairėje) arba ant prekės lipduko, esančio galinėje arba apatinėje prekės pusėje.
- Jei atsiranda veikimo klaidų ar kitų defektų, pirmiausia susisiekite su žemiau nurodyta techninės priežiūros tarnyba telefonu arba naudokite mūsų kontaktinę formą, kurią galite rasti puslapyje parksidediy.com techninės priežiūros kategorijoje.
- Tada galite nemokamai išsiųsti prekę, kuri buvo pripažinta kaip nekokybiška, pateiktu techninės priežiūros tarnybos adresu, kartu pridėdami pirkimo kvitą (čekį) ir duomenis, koks yra gedimas ir kada jis atsirado.



naudojimo instrukcijų.

Nurodę prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890) gausite prieigą prie savo prekės naudojimo instrukcijos.

IAN: 494829_2504

 Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuvoje
Telefonas: 0 800 33062

Kontaktinė forma pateikta parksidediy.com

Būstinė: Vokietija

Iš parksidediy.com galite perskaityti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų žinytų. Šis QR kodas nukreips tiesiai į parksidediy.com. Pasirinkite savo šalį ir paieškoje ieškokite

Soovime õnne!

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks.

Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.



Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Tooted edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumendid.

Tarnekomplekt

1 x transpordikäru (1)

1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Kaal: ca 5,4 kg

Mõõdud (lahtiklapituna):
ca 48,5 x 110 x 52 cm (l x k x s)

Mõõdud (kokkuklapituna):
ca 48,5 x 82 x 6 cm (l x k x s)

Transpordipinna mõõdud:
ca 48,5 x 35 cm (l x s)



Maksimaalne kandevõime: 100 kg



Järgige juhendit.



Valmistamiskuupäev (kuu/aasta):
11/2025

Sihotstarbeline kasutamine

See toode on mõeldud max 100 kg kaaluvate koormate transportimiseks isiklikuks tarbeks. Toode ei sobi äriliseks kasutamiseks ega inimeste või loomade transportimiseks.

Ohutusjuhised



Eluohtlik!

- Ärge jätke kunagi lapsi pakkematerjaliga järelevalveta. Esineb lämmatamisohu.



Vigastusohu lastele!

- Lapsed ei tohi toodet kasutada!
- Lastel on keelatud tootega mängida. Juhtige laste tähelepanu eelkõige sellele, et see toode ei ole mänguasi.
- Jälgige laste loomulikku mängukirge ja eksperimenteerimislusti. Vältige olukordi ja käitumisviise, mis ei ole selle toote jaoks ette nähtud.
- See toode pole ronimisvahend ega mänguasi! Veenduge, et inimesed, eelkõige lapsed, ei tõmbaks end toote najal püsti ega toetuks sellele. Toode võib ümber kukkuda.
- Toode tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas, kui see pole kasutusel.



Vigastusohu!

- Tootel ei tohi teha ühtegi muudatust!
- Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda kahjustuste või kulumise suhtes. Toodet tohib kasutada ainult siis, kui see on laitmatus seisukorras!
- Ärge ületage max kandevõimet 100 kg.
- Toodet ei tohi kasutada inimeste või loomade vedamiseks.
- Ärge istuge ega seiske toote peal.
- Ärge asetage toodet treppide, nõlvade, kaldus maastiku ega veekogude lähedusse.
- Laadige laadimispinna alati ühtlaselt.
- Veenduge, et koorem ei libiseks ega kukuks transportimise ajal. Kasutage koorma kinnitamiseks rihmasid.
- Ärge transportige koormaid, mida te pole rihmadega kinnitanud.
- Hoidke koorma raskuspunkt nii madalal kui võimalik. Laadige esmalt rasked esemed ja seejärel kerged.
- Kasutage toodet ainult siis, kui teleskoopkäepide on täielikult välja tõmmatud ja fikseeritud.
- Enne laadimist veenduge, et laadimisala oleks maapinnaga tasane.

Sõrmede muljumise oht!

- Olge teleskoopkäepideme välja- ja sissetõmbamisel ning laadimisala kokku- ja lahtiklappimisel muljumiskohtade suhtes ettevaatlik.

Kasutamine (joon. A-C)

Lahtiklappimine

1. Vajutage lukustusnuppu (1a) (joon. A).
2. Tõmmake teleskoopkäepidet (1b) ülespoole, vabastage lukustusnupp ja tõmmake teleskoopkäepidet nii kaugele üles, kuni see lukustub kuuldavalt klõpsuga oma kohale (joon. B).
3. Klappige laadimisala (1c) alla (joon. C).

Märkus. Laadimisala peab olema maapinnal tasaselt ja rattad täielikult lahtiklapitud.

Kokkuklappimine

1. Klappige laadimisala üles.
2. Vajutage lukustusnuppu ja lükake teleskoopkäepide sisse.

Hoidmine ja puhastamine

Hoidke toodet, kui te seda ei kasuta, alati kuivas ja puhtas kohas ruumitemperatuuril. Puhastage üksnes niiske lapiga ja pühkige kuivaks.

TÄHTSI! Ärge puhastage tugevatoimeliste puhastusvahenditega.

Jäätmekäitlusjuhised



Utiliseerige tooteartikkel ja pakkematerjalid vastavalt ajakohastele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas. Kasutuskõlbmatu tooteartikli utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige tooteartikkel ja pakend keskkonnasäästlikult.



Taaskasutuskoodi kasutatakse ringlussevõtu tsüklis olevate erinevate materjalide identifitseerimiseks (taaskasutamine). Kood koosneb ringlussevõtu tsükli taaskasutussümbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tava-päraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.

Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusulatuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel. Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles. Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

Menetlemine garantiinõude korral

Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Kõigi päringute tarbeks hoidke ostukviitung ja tooteartikli number (nt IAN 123456_7890) ostutõendina alles.


- Palun otsige tooteartikli numbrit kauba sildilt, graveeringuna kaubalt, kauba juhendi tiitellehelt (all vasakul) või kauba taga- või allosas olevalt kleebiselt.
- Funktsionaalsete tõrgete või muude defektide ilmnmisel võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga telefoni teel või kasutage meie kontaktivormi, mille leiате veebisaidilt parkside-diy.com teeninduse kategooriast.
- Seejärel saate defektsena registreeritud kauba saata tasuta teile antud teenindusaadressile, lisades ostutšeki (kviitungi) ja andmed selle kohta, milles on defekt ja millal see ilmnnes.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida aadressil parkside-diy.com. See QR-kood viib teid otse veebilehele parkside-diy.com.

Valige oma riik ja otsige otsingukna abil käsitsemisjuhendit. Tooteartikli numbrit sisestamisel (nt IAN 123456_7890) suunatakse teid oma tooteartikli käsitsemisjuhendi juurde.

IAN: 494829_2504

 Eesti klienditeenindus
Telefon: 8000049141

Kontaktivorm aadressil parkside-diy.com
Asukoht: Saksamaa

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes precī. Pirms sākat lietot precī, apgūstiet to.



Šajā nolūkā rūpīgi izlasiet tālāk iekļauto lietošanas norādījumus.

Lietojiet precī tikai atbilstoši aprakstītajam lietojumam un tikai norādītajiem lietošanas mērķiem. Saudzīgi glabājiet šo lietošanas norādījumus. Nododot precī trešajām personām, pievienojiet tai visus dokumentus.

Piegādes komplekts

1 x transporta ratiņi (1)

1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati

Svars: apm. 5,4 kg

Izmērs (atlocītā veidā):
apm. 48,5 x 110 x 52 cm (P x A x Dz)

Izmērs (salocītā veidā):
apm. 48,5 x 82 x 6 cm (P x A x Dz)

Kravas virsmas izmērs:
apm. 48,5 x 35 cm (P x Dz)



Maksimāli pieļaujamais svars:
100 kg



Ievērot norādījumus



Izgatavošanas datums
(mēnesis/gads): 11/2025

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šis izstrādājums ir paredzēts privātai lietošanai, un pēc konstrukcijas tas ir paredzēts līdz 100 kg smagu kravu pārvadāšanai. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai un cilvēku vai dzīvnieku pārvadāšanai.

Drošības norādījumi



Briesmas dzīvībai!

- Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības pie iepakojuma materiāliem. Pastāv nosmakšanas risks.



Bērnus savainošanās risks!

- Izstrādājumu nedrīkst lietot bērni!
- Ar izstrādājumu nedrīkst rotaļāties bērni. Bērniem jo īpaši norādiet, ka izstrādājums nav rotaļlieta.
- Ņemiet vērā bērnu dabisko tieksmi rotaļāties un eksperimentēt. Izvairieties no situācijām un darbībām, kuras neatbilst izstrādājuma pielietojumam.
- Izstrādājums nav paredzēts kāpelēšanai vai rotaļām! Uzmaniet, lai personas, it īpaši bērni nepievilktos pie izstrādājuma vai pret to neatspiestos. Izstrādājums var apgāzties.
- Kad izstrādājums netiek lietots, tas jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.



Savainošanās risks!

- Izstrādājumam nedrīkst veikt nekādas izmaiņas!
- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu vai nolietojuma pazīmju. Izstrādājumu drīkst lietot tikai tad, ja tas ir nevainojamā stāvoklī!
- Nepārsniedziet maksimāli pieļaujamo svaru, kas ir 100 kg.
- Izstrādājumu nedrīkst izmantot cilvēku vai dzīvnieku pārvadāšanai.
- Nesēdieties un nekāpiet uz izstrādājuma ar kājām.
- Nenovietojiet izstrādājumu kāpņu, nogāžu, slīpumu vai ūdeņu tuvumā.
- Kravu uz kravas virsmas vienmēr izvietojiet vienmērīgi.
- Pārlicinieties, ka krava transportēšanas laikā nevar ne izslīdēt, ne nokrist. Kravas nostiprināšanai izmantojiet siksnas.
- Netransportējiet kravu, kuru nav iespējams nostiprināt ar siksnām.

- Gādājiet, lai kravas smaguma centrs atrastos pēc iespējas zemāk. Vispirms uzlieciet smagākos objektus un pēc tam – vieglākos.
- Izmantojiet izstrādājumu tikai tad, kad ir pilnībā izbīdīts un nofiksēts izvelkamais rokturis.
- Pārļiecinieties, ka kravas virsma pirms kravas uzlikšanas guļ plakaniski uz zemes.



Pirkstu saspiešanas risks!

- Izbīdot un iebīdot izvelkamo rokturi, kā arī nolaižot un paceļot kravas virsmu, uzmanieties no vietām, kur pastāv saspiešanas risks.

Lietošana (A–C att.)

Atlocīšana

1. Nospiediet fiksācijas pogu (1a) (A att.).
2. Velciet izvelkamo rokturi (1b) virzienā uz augšu, atlaidiet fiksācijas pogu un velciet rokturi tālāk uz augšu, līdz tas dzirdami nofiksējas (B att.).
3. Nolaidiet uz leju kravas virsmu (1c) (C att.).

Norādījums: Kravas virsmai jāguļ plakaniski uz zemes un riteņiem jābūt līdz galam atlocītiem.

Salocīšana

1. Paceliet kravas virsmu.
2. Nospiediet fiksācijas pogu un iebīdiet izvelkamo rokturi.

Glabāšana, tīrīšana

Kad izstrādājums netiek lietots, vienmēr glabājiet to sausā un tīrā stāvoklī istabas temperatūrā. Tīriet tikai ar samitrinātu lupatīņu un pēc tam noslaukiet sausu. **SVARĪGI!** Nedrīkst tīrīt ar asiem tīrīšanas līdzekļiem.

Norādes par likvidēšanu



Utilizējiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus atbilstoši spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem.

Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Papildu informāciju par nokalpojušā izstrādājuma utilizāciju vaicājiet savā pašvaldībā. Utilizējiet izstrādājumu un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Otrreizējās pārstrādes kods paredzēts dažādu materiālu atgriešanai otrreizējās pārstrādes ciklā (reciklēšana). Kods sastāv no reciklēšanas simbola, kas apzīmē otrreizējās pārstrādes ciklu, un no numura, kas apzīmē materiālu.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām. Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem. Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabājiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu.

Tas attiecas arī uz nomainām un labotām detaļām. Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv. Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

Procedūra garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu jūsu jautājuma ātru apstrādi, lūdzu, ievērojiet šādas norādes:


- Jebkuru pieprasījumu gadījumā kā pirkuma apliecinājumu sagatavojiet kvīti un preces numuru (piem., IAN 123456_7890).
- Preces numuru skatiet datu plāksnītē uz izstrādājuma, gravūrā uz izstrādājuma, instrukcijas titullapā (lejā pa kreisi) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšpusē.
- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms telefoniski sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu vai izmantojiet mūsu kontaktveidlapu, kas atrodama vietnē parkside-diy.com sadaļā “Serviss”.
- Izstrādājumu, kas atzīts par bojātu, pievienojot pirkuma čeku (kvīti) un norādot informāciju par bojājumu un tā rašanās laiku, jūs bez maksas varat nosūtīt uz jums paziņoto servisa adresi.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat aplūkot un lejupielādēt šo un daudzas citas rokasgrāmatas. Izmantojot šo QR kodu, jūs uzreiz varat nokļūt vietnē parkside-diy.com.

Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas logu, meklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (piem., IAN 123456_7890), jūs varat piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

IAN: 494829_2504

 Klientu serviss Latvija

Tālrunis: 80000040

Kontaktveidlapa vietnē parkside-diy.com

Atrašanās vieta: Vācija

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



11/2025

Delta-Sport-Nr.: SK-15334

08.11.2025 / AM 8:23

IAN 494829_2504

